

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- * Neuvoston asetus (EY) N:o 824/97, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1997, tiettyjen kolmansista maista peräisin olevien tekstiilituotteiden tuontiin sovellettavasta yhteisestä menettelystä annetun asetuksen (ETY) N:o 3030/93 muuttamisesta 1
- * Neuvoston asetus (EY) N:o 825/97, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1997, Bosnian ja Hertsegovinan sekä Kroatian tasavalloista ja entisestä Jugoslavian tasavallasta Makedoniasta peräisin olevien tuotteiden sekä Slovenian tasavallasta peräisin olevien viinien tuontiin yhteisössä sovellettavasta menettelystä annetun asetuksen (EY) N:o 70/97 muuttamisesta 4
- Komission asetus (EY) N:o 826/97, annettu 7 päivänä toukokuuta 1997, naudanlihan ostamisesta tarjouskilpailulla annetun asetuksen (ETY) N:o 1627/89 muuttamisesta 5
- Komission asetus (EY) N:o 827/97, annettu 7 päivänä toukokuuta 1997, sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien muuttamisesta 7
- Komission asetus (EY) N:o 828/97, annettu 7 päivänä toukokuuta 1997, valkoisen sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1464/96 tarkoitetun pysyvän tarjouskilpailun osana järjestettävää 37. osittaista tarjouskilpailua varten 9
- Komission asetus (EY) N:o 829/97, annettu 7 päivänä toukokuuta 1997, melassin edustavien hintojen ja sen tuonnissa sovellettavien lisätullien vahvistamisesta sokerialalla 10
- Komission asetus (EY) N:o 830/97, annettu 7 päivänä toukokuuta 1997, kolmansista maista Portugaliin tuotavan maissin tuontitullin alentamista koskevien tarjouskilpailujen avaamisesta 12
- * Komission asetus (EY) N:o 831/97, annettu 7 päivänä toukokuuta 1997, avokadojen kaupan pitämisen vaatimuksista 13
- * Komission asetus (EY) N:o 832/97, annettu 7 päivänä toukokuuta 1997, neuvoston asetuksen (EY) N:o 2275/96 elävien kasvien ja kukkaviljelytuotteiden alan erityistoimenpiteiden soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 17

Komission asetus (EY) N:o 833/97, annettu 7 päivänä toukokuuta 1997, viljatuotteita koskevien vientitodistushakemusten hylkäämisestä	25
Komission asetus (EY) N:o 834/97, annettu 7 päivänä toukokuuta 1997, tiettyjä maitotuotteita koskevien vientitodistusten antamisen väliaikaisesta keskeyttämisestä ja käsiteltävänä olevien vientitodistushakemusten hyväksyttävyydestä	26
Komission asetus (EY) N:o 835/97, annettu 7 päivänä toukokuuta 1997, maito- ja maitotuotealan vientitukien muuttamisesta	27
Komission asetus (EY) N:o 836/97, annettu 7 päivänä toukokuuta 1997, Kiinasta peräisin olevaa valkosipulia koskevien tuontilupien antamisesta	30
Komission asetus (EY) N:o 837/97, annettu 7 päivänä toukokuuta 1997, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	31
Komission asetus (EY) N:o 838/97, annettu 7 päivänä toukokuuta 1997, tuontilupien antamisesta korkealaatuiselle tuoreelle, jäädytetylle tai jäädytetylle naudanlihalle	33
Komission asetus (EY) N:o 839/97, annettu 7 päivänä toukokuuta 1997, Kanadassa erityistuontikohtelun saavien naudanliha-alan tuotteiden toukokuussa 1997 esitettyjen vientitodistushakemusten hyväksyttävyydestä.....	34

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 824/97,

annettu 29 päivänä huhtikuuta 1997,

tiettyjen kolmansista maista peräisin olevien tekstiilituotteiden tuontiin sovellettavasta yhteisestä menettelystä annetun asetuksen (ETY) N:o 3030/93 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 113 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo, että

tiettyjen kolmansista maista peräisin olevien tekstiilituotteiden tuontiin sovellettava yhteinen menettely otettiin käyttöön neuvoston asetuksella (ETY) N:o 3030/93⁽¹⁾,

ilmoituksen julkaiseminen *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* C-sarjassa on riittävä toimijoiden tiedon tarpeen tyydyttämiseksi erityisesti Maailman kauppajärjestön (WTO) jäsenmaiden luettelon osalta,

Euroopan yhteisön ja Intian tasavallan tekstiilituotteiden markkinoille pääsyä koskevasta järjestelystä 26 päivänä helmikuuta 1996 tehdyn neuvoston päätöksen 96/386/EY⁽²⁾ sekä kahden yhteisesti hyväksytyinä neuvottelupöytäkirjoina tehdyn tekstiili- ja vaateustuotteiden kauppaa koskevan Euroopan yhteisön ja Vietnamin sosialistisen tasavallan välisen sopimuksen väliaikaisesta soveltamisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 tehdyn neuvoston päätöksen 96/207/EY⁽³⁾ vuoksi on muutettava asetuksen (EY) N:o 3030/93 3 artikla kyseisistä maista peräisin olevien kansantaidetuotteiden ja käsintehtyjen tuotteiden uuden tuontimenettelyn huomioon ottamiseksi,

asetuksen (ETY) N:o 3030/93 8 artiklassa säädetään mahdollisuudesta antaa lupa lisätuontiin erityisissä olosuhteissa; saadun kokemuksen perusteella on suotavaa selkeyttää kyseisen artiklan soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt; tältä osin on suotavaa tarkentaa, että tietyille kiintiövuodelle ja luokalle myönnetty lisämäärät

voidaan tarvittaessa esimerkiksi vähentää kyseisen vuoden yhdestä tai useammasta tuoteluokasta tai kyseiseen luokkaan seuraavana kiintiövuonna sovellettavasta määrällisestä rajoituksesta,

on tarkennettava, että tämän asetuksen säännökset eivät rajoita tekstiili- ja vaateustuotteista tehdyn sopimuksen (ATC) eivätkä WTOhon kuulumattomien maiden kanssa tehtyjen kahdenvälisen sopimusten noudattamista,

vientilisenssi on esitettävä tuontiluvan antamisesta vastaaville jäsenvaltioiden viranomaisille viimeistään vientilisenssissä tarkoitettujen tuotteiden laivauksen käynnistymistä seuraavan vuoden 31 päivänä maaliskuuta; tämän määräajan noudattamatta jättämistä seuraa se, että vientilisenssissä tarkoitettuja tavaroita ei voida tuoda; olisi säädetävä, että poikkeuksellisissa olosuhteissa vientilisenssin esittämisen määräaikaa pidennetään kyseisen vuoden 30 päivään kesäkuuta,

asetuksen (ETY) N:o 3030/93 soveltamisesta saadun kokemuksen perusteella näyttää aiheelliselta tehdä asetukseen tietyjä muutoksia; näitä muutoksia tehtäessä on lisäksi hyödynnettävä tilaisuutta selkeyttää ja ajanmukaistaa tietyjä säännöksiä, ja

Maailman kauppajärjestön (WTO) jäsenluetteloon tai luetteloon tuontiasiakirjojen antamiseen toimivaltaisista viranomaisista tehtyjen muutosten luonteen perusteella ei voida käyttää kyseisen asetuksen 17 artiklassa säädettyä komiteamenettelyä; komission aloitteesta tapahtuva säännöllinen päivitettyjen luetteloiden julkaiseminen *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* C-sarjassa täyttää hallinnollisen yksinkertaistamisen tarpeet ja riittää täyttämään toimijoiden tiedon tarpeen,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (ETY) N:o 3030/93 seuraavasti:

(¹) EYVL N:o L 275, 8.11.1993, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2315/96 (EYVL N:o L 314, 4.12.1996, s. 1).

(²) EYVL N:o L 153, 27.6.1996, s. 47

(³) EYVL N:o L 73, 21.3.1996, s. 1

1) Korvataan 1 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Tätä asetusta sovelletaan:

- sellaisten liitteessä I lueteltujen tekstiilituotteiden tuontiin, jotka ovat peräisin liitteessä II mainituista kolmansista maista, joiden kanssa yhteisö on tehnyt kahdenvälisiä sopimuksia, pöytäkirjoja tai muita järjestelyjä,
- sellaisten liitteessä X lueteltujen tekstiilituotteiden tuontiin yhteisöön, jotka eivät vielä kuulu GATT 1994 -sopimuksen soveltamisalaan tekstiili- ja vaatetustuotteista tehdyn Maailman kauppajärjestön sopimuksen 2 artiklan 6 tai 8 kohdassa tarkoitettulla tavalla ja jotka ovat peräisin Maailman kauppajärjestöön kuuluvista kolmansista maista.

Komissio varmistaa, että luettelo Maailman kauppajärjestöön kuuluvista kolmansista maista ja sen päivitykset julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden C-sarjassa*."

2) Korvataan 3 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Liitteessä V tarkoitettuja määrällisiä rajoituksia ei sovelleta liitteessä VI määriteltyihin kansantaide tuotteisiin eikä käsintehtyihin tuotteisiin, jotka on tuonin yhteydessä varustettu sen maan toimivaltaisten viranomaisten liitteen VI määräysten mukaisesti antamalla todistuksella, josta tuotteet ovat peräisin, ja jotka täyttävät muut kyseisessä liitteessä mainitut edellytykset".

3) Korvataan 3 artiklan 3 kohta seuraavasti:

"3. Mitä 1 ja 2 kohdassa säädetään, ei sovelleta Brasiliaan, Hongkongiin eikä Macaoon".

4) Korvataan 8 artikla seuraavasti:

"8 artikla

Lisätuonti

Kun liitteessä V tarkoitettujen määrät ylittävä lisätuonti erityisissä olosuhteissa osoittautuu tarpeelliseksi yhden tai useamman tuoteluokan osalta, komissio voi antaa mahdollisuuden lisätuontiin tietyksi kiintiövuodeksi omasta aloitteestaan tai yhden tai useamman jäsenvaltion pyynnöstä 17 artiklan menettelyä noudattaen.

Kun tällainen lisätuontimahdollisuus annetaan toimittajamaan viranomaisten antamien ylimääräisten tuontilupien nojalla, sen edellytyksenä on oltava lisämäärää vastaavan määrän vähentäminen määrällisestä rajoituksesta:

- yhdessä tai useammassa tuoteluokassa, jotka kuuluvat samaan kuuluvaa kiintiövuotta koskevaan tuoteryhmään tai alatuoteryhmään (edellyttäen, että tämä määrä on enintään 3 prosenttia sen tuoteryhmän määrällisestä rajoituksesta, johon lisätuontimahdollisuus kohdistuu) ja/tai
- samassa seuraavaa kiintiövuotta koskevassa tuoteluokassa.

Kiireellisessä tapauksessa komissio aloittaa neuvottelut 17 artiklan nojalla perustetussa komiteassa viiden työpäivän kuluessa jäsenvaltion hakemuksen vastaanottamisesta ja ratkaisee asian viidentoista työpäivän kuluessa mainitusta päivästä.

Annettava mahdollisuutta lisätuontiin ei oteta huomioon 7 artiklaa sovellettaessa."

5) Korvataan 15 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Jos komissio liitteessä IV määrättyä menettelyä noudattaen suoritettujen tutkimusten johdosta toteaa hallussaan olevien tietojen muodostavan todisteen siitä, että liitteessä V mainitun toimittajamaan alkuperäituotteita, joita koskevat 2 artiklassa tarkoitettut tai 10 artiklan mukaisesti käyttöön otetut määrälliset rajoitukset, on kauttalaivattu, tai niiden reittiä on muutettu taikka ne on muulla tavalla tuotu yhteisöön näitä määrällisiä rajoituksia kiertäen ja että on syytä toteuttaa tarvittavat tarkistukset, komissio pyytää neuvottelujen aloittamista 16 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti sopimukseen pääsemiseksi vastaavien määrällisten rajoitusten tarkistamisesta vastaavasti."

6) Korvataan 15 artiklan 5 kohta seuraavasti:

"5. Lisäksi, jos on näyttöä siitä, että jonkin Maailman kauppajärjestöön kuuluvan kolmannen maan, jota ei ole lueteltu liitteessä V, aluetta on käytetty, komissio pyytää neuvottelujen aloittamista kyseisen kolmannen maan tai kyseisten kolmansien maiden kanssa 16 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen aiheellisten toimenpiteiden toteuttamiseksi ongelman ratkaisemiseksi. Komissio, joka toimii 17 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen, voi ottaa käyttöön määrällisiä rajoituksia kyseisen kolmannen maan tai kyseisten kolmansien maiden osalta tai se voi toteuttaa muita aiheellisia toimenpiteitä."

7) Korvataan 16 artiklan 1 kohdan johdantokappale seuraavasti:

"1. Komissio, joka toimii 17 artiklan 5 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen, käy tässä asetuksessa tarkoitettujen neuvottelujen seuraavien yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti."

8) Korvataan 20 artikla seuraavasti:

"20 artikla

Tällä asetuksella ei rajoiteta niitä määräyksiä, jotka sisältyvät Maailman kauppajärjestön jäsenten osalta tekstiili- ja vaatetustuotteista tehtyyn sopimukseen tai yhteisön liitteessä II lueteltujen kolmansien maiden kanssa tekemiin kahdenvälisiin sopimuksiin, pöytäkirjoihin tai järjestelyihin".

9) Korvataan liitteessä III oleva 14 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Kun komissio on tämän asetuksen 12 artiklan mukaisesti vahvistanut, että pyydetty määrä voidaan lukea kyseiseen määrälliseen rajoitukseen, jäsenvaltion viranomaisten on annettava tuontilupa viimeistään

- viiden työpäivän kuluessa siitä päivästä, jona tuoja on esittänyt vastaavan alkuperäisen vientilisenssin. Vientilisenssi on esitettävä viimeistään lisenssissä tarkoitettujen tuotteiden laivauksen käynnistymisvuotta seuraavan vuoden 31 päivänä maaliskuuta. Määräaikaa voidaan poikkeuksellisissa olosuhteissa pidentää 30 päivään kesäkuuta jäsenvaltion asianmukaisesti perustellusta pyynnöstä ja noudattaen tämän asetuksen 17 artiklassa säädettyä menettelyä.”
- 10) Lisätään liitteessä III olevan 14 artiklan 4 kohtaan, 21 artiklan 3 kohtaan ja 26 artiklan alakohta seuraavasti:
”Toimivaltaisille viranomaisille voivat vahvistamisensa edellytyksin sallia ilmoitusten tai hakemusten toimitamisen sähköisessä muodossa. Asiakirjojen ja todisteiden on kuitenkin oltava viranomaisten saatavilla.”
- 11) Korvataan liitteessä III oleva 14 artiklan 4 kohdan johdantokappale seuraavasti:
”4. Toimivaltaisille viranomaisille osoitetussa tuontilupaa koskevassa tuojan ilmoituksessa tai hakemuksessa on oltava:”
- 12) Korvataan liitteessä III olevan 21 artiklan 1 kohta seuraavasti:
”1. Jäsenvaltion viranomaisten on myönnettävä tuontilupa viimeistään viiden työpäivän kuluessa siitä päivästä, jona tuoja on esittänyt vastaavan alkuperäisen vientilisenssin. Vientilisenssi on esitettävä viimeistään lisenssissä tarkoitettujen tuotteiden laivauksen käynnistymisvuotta seuraavan vuoden maaliskuun 31 päivänä. Määräaikaa voidaan poikkeuksellisissa olosuhteissa pidentää 30 päivään kesäkuuta jäsenvaltion asianmukaisesti perustellusta pyynnöstä ja noudattaen tämän asetuksen 17 artiklassa säädettyä menettelyä. Tätä aikarajoitusta ei sovelleta Egyptiin eikä Maltaan. Tuontiluvat, jotka laaditaan tämän liitteen lisäyksessä 1 olevan mallin mukaisille lomakkeille, ovat voimassa koko yhteisön tullialueella.”
- 13) Korvataan liitteessä III oleva 21 artiklan 3 kohdan johdantokappale seuraavasti:
”3. Toimivaltaisille viranomaisille osoitetussa tuontilupaa koskevassa tuojan ilmoituksessa tai hakemuksessa on oltava:”
- 14) Korvataan liitteessä III olevan 26 artiklan johdantokappale seuraavasti:
”Toimivaltaisille viranomaisille esitetyssä valvonta-asiakirjaa koskevassa tuojan ilmoituksessa tai hakemuksessa on oltava:”
- 15) Lisätään liitteeseen III artikla seuraavasti:
”30 a artikla
Komissio julkaisee luettelon 14 artiklan 4 kohdassa, 21 artiklan 1 ja 3 kohdassa, 25 artiklan 3 kohdassa, 26 artiklassa ja 31 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuista toimivaltaisista viranomaisista ja niiden osoitteista *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden C-sarjassa.*”
- 16) Korvataan liitteessä III olevan 31 artiklan 1 kohta seuraavasti:
”1. Lomakkeiden, joita jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on käytettävä antaessaan 14 artiklan 1 kohdassa, 21 artiklan 1 kohdassa ja 25 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuja tuontilupia ja valvonta-asiakirjoja, on oltava tämän liitteen lisäyksessä 1 olevan tuontilisenssin mallin mukaisia.”
- 17) Lisätään liitteessä III olevaan 31 artiklaan kohta seuraavasti:
”12. Tuontilupa voidaan antaa sähköisessä muodossa, edellyttäen, että tämä tuontilupa on tietokoneverkon kautta asianomaisten tulliviranomaisten saatavilla.”
- 18) Poistetaan asetuksen liite XI ja liitteen III lisäys 2.
2 artikla
Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Luxemburgissa 29 päivänä huhtikuuta 1997.

Neuvoston puolesta

H. VAN MIERLO

Puheenjohtaja

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 825/97,

annettu 29 päivänä huhtikuuta 1997,

Bosnian ja Hertsegovinan sekä Kroatian tasavalloista ja entisestä Jugoslavian tasavallasta Makedoniasta peräisin olevien tuotteiden sekä Slovenian tasavallasta peräisin olevien viinien tuontiin yhteisössä sovellettavasta menettelystä annetun asetuksen (EY) N:o 70/97 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 113 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo, että

asetusta (EY) N:o 70/97⁽¹⁾ ei voida soveltaa Jugoslavian liittotasavallasta peräisin olevien tuotteiden tuontiin yhteisöön, ja

tässä asetuksessa säädetty järjestely olisi ulotettava koskemaan Jugoslavian liittotasavaltaa,

1 artikla

Muutetaan asetusta (EY) N:o 70/97 seuraavasti:

- 1) Lisätään sen otsakkeeseen ja 1 artiklan 1 kohtaan sanan "tasavalloista" jälkeen sanat ", Jugoslavian liittotasavallasta".
- 2) Korvataan 8 artiklan 2 kohdassa määrä "11 725 tonnin" määrällä "21 700 tonnin".
- 3) Lisätään liitteen D viimeisen sarakkeen otsakkeeseen sanan "Kroatia" jälkeen sanat "Jugoslavian liittotasavalta,".
- 4) Lisätään liitteeseen G sanan "Kroatia" alle uusi rivi "Jugoslavian liittotasavalta 9 975 tonnia (teuraspaino)".

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Luxemburgissa 29 päivänä huhtikuuta 1997.

Neuvoston puolesta

H. VAN MIERLO

Puheenjohtaja⁽¹⁾ EYVL N:o L 16, 18.1.1997, s. 1

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 826/97,
annettu 7 päivänä toukokuuta 1997,
naudanlihan ostamisesta tarjouskilpailulla annetun asetuksen (ETY) N:o 1627/89
muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 805/68⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2222/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 6 artiklan 7 kohdan,

sekä katsoo, että

naudanlihan interventio-ostoista 9 päivänä kesäkuuta 1989 annetulla komission asetuksella (ETY) N:o 1627/89⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 699/97⁽⁴⁾, avattiin eräissä jäsenvaltioissa tai niiden osissa tiettyjä laaturyhmiä koskeva tarjouskilpailu,

asetuksen (ETY) N:o 805/68 6 artiklan 2, 3 ja 4 kohdan säännösten soveltamisesta sekä tarpeesta rajoittaa interventio markkinoiden järkipärisen tukemisen kannalta

tarpeellisiin ostoihin seuraa, että luettelo jäsenvaltioista tai niiden osista, joissa tarjouskilpailu avataan, olisi komission saamien hintanoteerausten perusteella muutettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat naudanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1627/89 liite tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 12 päivänä toukokuuta 1997.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä toukokuuta 1997.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 24

⁽²⁾ EYVL N:o L 296, 21.11.1996, s. 50

⁽³⁾ EYVL N:o L 159, 10.6.1989, s. 36

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 102, 19.4.1997, s. 26

*ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO —
BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA*

Estados miembros o regiones de Estados miembros y grupos de calidades previstos en el apartado 1 del artículo 1 del Reglamento (CEE) n° 1627/89

Medlemsstater eller regioner og kvalitetsgrupper, jf. artikel 1, stk. 1 i forordning (EØF) nr. 1627/89

Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats sowie die in Artikel 1 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 1627/89 genannten Qualitätsgruppen

Κράτη μέλη ή περιοχές κρατών μελών και ομάδες ποιότητας που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89

Member States or regions of a Member State and quality groups referred to in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1627/89

États membres ou régions d'États membres et groupes de qualités visés à l'article 1^{er} paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 1627/89

Stati membri o regioni di Stati membri e gruppi di qualità di cui all'articolo 1, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 1627/89

In artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1627/89 bedoelde lidstaten of gebieden van een lidstaat en kwaliteitsgroepen

Estados-membros ou regiões de Estados-membros e grupos de qualidades referidos no n° 1 do artigo 1° do Regulamento (CEE) n° 1627/89

Jäsenvaltiot tai alueet ja asetuksen (ETY) N:o 1627/89 1 artiklan 1 kohdan tarkoittamat laaturyhmät

Medlemsstater eller regioner och kvalitetsgrupper som avses i artikel 1.1 i förordning (EEG) nr 1627/89

	Categoría A			Categoría C				
	Kategori A			Kategori C				
	Kategorie A			Kategorie C				
	Κατηγορία Α			Κατηγορία Γ				
	Category A			Category C				
	Catégorie A			Catégorie C				
	Categoria A			Categoria C				
	Categorie A			Categorie C				
	Categoria A			Categoria C				
	Luokka A			Luokka C				
	Kategori A			Kategori C				
	S	E	U	R	O	U	R	O
België/Belgique		x	x	x				
Danmark				x	x			
Deutschland			x	x				
Spain			x	x				
France			x	x				x
Ireland						x	x	x
Nederland				x				
Österreich			x	x				
Portugal			x	x				
Suomi				x	x			
Sweden				x	x			
Great Britain			x	x	x	x	x	x
Northern Ireland			x	x	x	x	x	x

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 827/97,
annettu 7 päivänä toukokuuta 1997,
sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1599/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 19 artiklan 4 kohdan toisen alakohdan,

sekä katsoo, että

valkoisen sokerin ja raakasokerin vientiin sovellettavat tuet vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 786/97⁽³⁾,

asetuksessa (EY) N:o 786/97 mainittujen yksityiskoh-
taisten sääntöjen soveltamisesta komission käytettävissä
oleviin tietoihin seuraa, että nykyisin voimassa olevat

vientituet olisi muutettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti, ja

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 1785/81 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen sellaisenaan vietävien ja denaturoimattomien, asetuksen (EY) N:o 786/97 liitteessä vahvistettujen tuotteiden vientituet liitteessä esitettyjen määrien mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 8 päivänä toukokuuta 1997.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä toukokuuta 1997.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 177, 1.7.1981, s. 4

⁽²⁾ EYVL N:o L 206, 16.8.1996, s. 43

⁽³⁾ EYVL N:o L 114, 1.5.1997, s. 9

LIITE

sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien muuttamisesta 7 päivänä toukokuuta 1997 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Tuen määrä
	— ecua/100 kg —
1701 11 90 9100	36,85 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	35,99 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	⁽²⁾
1701 12 90 9100	36,85 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	35,99 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	⁽²⁾
	— ecua/1 % sakkaroosia × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,4006
	— ecua/100 kg —
1701 99 10 9100	40,06
1701 99 10 9910	40,05
1701 99 10 9950	40,05
	— ecua/1 % sakkaroosia × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,4006

⁽¹⁾ Tätä määrää sovelletaan raakasokeriin, jonka tuotto on 92 %. Jos viety raakasokerin tuotto poikkeaa 92 %:sta, sovellettavan tuen määrä lasketaan asetuksen (ETY) N:o 1785/81 17 a artiklan 4 kohdan säännösten mukaisesti.

⁽²⁾ Vahvistaminen keskeytetty komission asetuksella (ETY) N:o 2689/85 (EYVL N:o L 255, 26.9.1985, s. 12), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3251/85 (EYVL N:o L 309, 21.11.1985, s. 14).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 828/97,

annettu 7 päivänä toukokuuta 1997,

valkoisen sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1464/96 tarkoitetun pysyvän tarjouskilpailun osana järjestettävää 37. osittaista tarjouskilpailua varten

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1599/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 17 artiklan 5 kohdan toisen alakohdan b alakohdan,

sekä katsoo, että

valkoisen sokerin vientimaksujen ja/tai vientitukien määrittämiseksi järjestettävästä pysyvästä tarjouskilpailusta 25 päivänä heinäkuuta 1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1464/96⁽³⁾, nojalla tämän sokerin vientiä varten järjestetään osittaisia tarjouskilpailuja,

asetuksen (EY) N:o 1464/96 9 artiklan 1 kohdan säännösten mukaan kyseistä tarjouskilpailua varten vahvistetaan tarvittaessa vientituen enimmäismäärä, ottaen erityisesti huomioon yhteisön ja maailmanmarkkinoiden sokerin markkinatilanne ja sen odotettavissa oleva kehitys,

tarjousten tarkastelun jälkeen olisi 37. tarjouskilpailusta annettava 1 artiklassa tarkoitetut säännökset, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Vahvistetaan vientituen enimmäismääräksi asetuksen (EY) N:o 1464/96 nojalla järjestetyssä valkoisen sokerin 37. osittaisessa tarjouskilpailussa 43,085 ecua sadalta kilogrammalta.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 8 päivänä toukokuuta 1997.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä toukokuuta 1997.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 177, 1.7.1981, s. 4

⁽²⁾ EYVL N:o L 206, 16.8.1996, s. 43

⁽³⁾ EYVL N:o L 187, 26.7.1996, s. 42

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 829/97,
annettu 7 päivänä toukokuuta 1997,
melassin edustavien hintojen ja sen tuonnissa sovellettavien lisätullien
vahvistamisesta sokerialalla

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1599/96⁽²⁾,

ottaa huomioon melassin tuontia koskevista yksityiskohdaisista säännöistä sokerialalle ja asetuksen (ETY) N:o 785/68 muuttamisesta 23 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1422/95⁽³⁾ ja erityisesti sen 1 artiklan 2 kohdan ja 3 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (EY) N:o 1422/95 säädetään, että melassin cif-tuontihinta, jäljempänä "edustava hinta", vahvistetaan komission asetuksen (ETY) N:o 785/68⁽⁴⁾ mukaisesti; kyseinen hinta on vahvistettu edellä mainitun asetuksen 1 artiklassa määritellylle vakiolaadulle,

melassin edustava hinta lasketaan yhteisön rajanylityspaikalla, joka on tässä tapauksessa Amsterdam; tämän hinnan laskennan on perustuttava maailmanmarkkinoiden edullisimpiin ostomahdollisuuksiin, jotka määritellään vakiolaadun poikkeamiin mukautettujen pörssikurssien tai markkinahintojen perusteella; melassin vakiolaatu määritetään asetuksessa (EY) N:o 785/68,

maailmanmarkkinoiden edullisimpia ostomahdollisuuksia määritettäessä on otettava huomioon kaikki tiedot, jotka koskevat maailmanmarkkinoilla tehtyjä tarjouksia, tärkeiden kolmansien maiden markkinoiden hintoja ja kansainvälisessä kaupassa tehtyjä myyntitoimia, joista komissio on saanut tiedon joko jäsenvaltion tai omien kanaviensa kautta; asetuksen (EY) N:o 785/68 7 artiklan mukaisesti tämä määrittäminen voi perustua usean hinnan keskiarvoon siinä tapauksessa, että tämän keskiarvon katsotaan edustavan markkinoiden todellista suuntausta,

tietoja ei oteta huomioon silloin, kun tavara ei ole virheetöntä, kunnollista ja myyntikelpoista tai silloin, kun tarjouksessa ilmoitettu hinta koskee ainoastaan pientä määrää, joka ei anna edustavaa käsitystä markkinoista; tarjoushinnat, joiden ei voida katsoa edustavan markkinoiden todellista suuntausta, on myös hylättävä,

jotta melassin vakiolaatua koskevat tiedot olisivat verrattavissa, tarjotun melassin laadun huomioon ottaen hintoja on laskettava tai nostettava asetuksen (EY) N:o 785/68 6 artiklan soveltamisesta saatujen tulosten mukaisesti,

edustava hinta voidaan jättää rajoitetuksi ajaksi poikkeuksellisesti muuttamatta, jos edellisessä edustavan hinnan laskennassa perustana käytetty tarjoushinta ei ole tullut komission tietoon ja jos saatavissa olevat tarjoushinnat, joiden ei voida katsoa edustavan markkinoiden todellista suuntausta, aiheuttaisivat edustaviin hintoihin äkillisiä ja huomattavia muutoksia,

jos kyseessä olevan tuotteen käynnistyshinta ja edustava hinta eroavat toisistaan, tuonnille olisi vahvistettava lisätulli asetuksen (EY) N:o 1422/95 3 artiklassa tarkoitettuihin edellytyksiin; jos tuontitullien kantaminen keskeytetään asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklan mukaisesti, näille tulleille olisi vahvistettava tietyt määrät,

näiden säännösten soveltamisesta seuraa, että kyseisten tuotteiden edustavat hinnat ja niiden tuonnissa sovellettavat lisätullit olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti, ja

tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1422/95 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden edustavat hinnat ja niiden tuonnissa sovellettavat lisätullit liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 8 päivänä toukokuuta 1997.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 177, 1.7.1981, s. 4

⁽²⁾ EYVL N:o L 206, 16.8.1996, s. 43

⁽³⁾ EYVL N:o L 141, 24.6.1995, s. 12

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 145, 27.6.1968, s. 12

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä toukokuuta 1997.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

melassin edustavien hintojen ja sen tuonnissa sovellettavien lisätullien vahvistamisesta sokerialalla annettuun komission asetukseen

CN-koodi	Edustava hinta 100 nettokilogrammalla kyseistä tuotetta	Lisätulli 100 nettokilogrammalla kyseistä tuotetta	Tuontitulli 100 nettokilogrammalla kyseistä tuotetta sillä perusteella että tullien kantaminen keskeytetään asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklan mukaisesti ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	8,47	—	0,00
1703 90 00 ⁽¹⁾	12,35	—	0,00

⁽¹⁾ Vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 785/68, sellaisena kuin se on muutettuna, 1 artiklassa määritellyille vakiolaadulle.
⁽²⁾ Tämä määrä korvaa, asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklan mukaisesti, näille tuotteille vahvistetun yhteisen tullitariffin tullin.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 830/97,
annettu 7 päivänä toukokuuta 1997,
kolmansista maista Portugaliin tuotavan maissin tuontitullin alentamista koskevien tarjouskilpailujen avaamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 923/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 12 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen osana tehdyssä maataloussopimuksessa yhteisö sitoutuu tuomaan tietyn määrän maissia Portugaliin,

yksityiskohtaisten tullikiintiöiden soveltamisesta maissin ja durran tuontia Portugaliin koskevien erityisjärjestelmien osalta 26 päivänä heinäkuuta 1995 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1839/95⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1963/95⁽⁴⁾, vahvistetaan säännöt koskien hallintoa näistä erityistoimenpiteistä; tällä asetuksella vahvistetaan tarjouskilpailujen täytäntöönpanoa varten tarvittavat täydentävät yksityiskohtaiset erityissäännöt ja erityisesti säännöt, jotka koskevat sellaisen vakuuden antamista ja vapauttamista, joka toimijoiden on annettava heitä koskevien velvoitteiden, erityisesti tuodun tuotteen jalostusta ja käyttöä Portugalin markkinoilla koskevan velvoitteen, noudattamisen takaamiseksi,

Portugalin markkinoiden nykyisiä tarpeita silmällä pitäen olisi avattava tarjouskilpailu, joka koskee maissin tuontitullin alentamista tässä erityisessä tuontijärjestelmässä, ja

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä toukokuuta 1997.

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Toteutetaan asetuksen (ETY) N:o 1766/92 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun Portugaliin tuotavaa maissia koskevan tullin alentamista koskeva tarjouskilpailu.

2. Tarjouskilpailu on avoinna 29 päivään toukokuuta 1997. Sen aikana toteutetaan viikoittaisia tarjouskilpailuja, joiden määrät ja tarjousten jättöpäivät määritetään tarjouskilpailuilmoituksessa.

3. Asetuksen (EY) N:o 1839/95 säännöksiä on sovellettava, jos ne eivät ole ristiriidassa tämän asetuksen kanssa.

2 artikla

Näissä tarjouskilpailuissa annetut tuontitodistukset ovat voimassa niiden asetuksen (EY) N:o 1839/95 10 artiklan 4 kohdan mukaisesta antopäivästä 30 päivään kesäkuuta 1997.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 21

⁽²⁾ EYVL N:o L 126, 24.5.1996, s. 37

⁽³⁾ EYVL N:o L 177, 28.7.1995, s. 4

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 189, 10.8.1995, s. 22

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 831/97,
annettu 7 päivänä toukokuuta 1997,
avokadojen kaupan pitämisen vaatimuksista**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkinajärjestelystä 28 päivänä lokakuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 (1) ja erityisesti sen 2 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (EY) N:o 2200/96 liitteessä I luetellaan ne tuotteet, joita koskevat vaatimukset on vahvistettava; mainitussa liitteessä luetelluista tuotteista yhteisön vaatimuksia ei vielä ole vahvistettu muun muassa avokadojen osalta; tämän vuoksi on tarpeen vahvistaa näitä tuotteita koskevat kaupan pitämisen vaatimukset; tätä tarkoitusta varten olisi maailmanmarkkinoiden avoimuuden vuoksi otettava huomioon ne vaatimukset, joita Yhdistyneiden kansakuntien Euroopan talouskomissio suosittelee kyseisille tuotteille,

näiden vaatimusten soveltamisen vaikutuksena on oltava epätyydyttävää laatua olevien tuotteiden poistaminen markkinoilta, tuotannon suuntaaminen tavalla, joka tyydyttää kuluttajien vaatimukset, ja rehtiin kilpailuun perustuvien kauppasuhteiden helpottaminen ja tuotannon kannattavuuden parantaminen tällä tavoin,

vaatimuksia sovelletaan kaikissa kaupan pitämisen vaiheissa; pitkät kuljetusmatkat, tietty varastointiaika tai erilaiset käsittelyt saattavat aiheuttaa tuotteissa niiden biologisesta kehityksestä tai pilaantumisalttiudesta aiheutuvaa laadun heikkenemistä; nämä muutokset olisi

sen takia otettava huomioon sovellettaessa laatuvaatimuksia lähetysvaihetta seuraavissa kaupan pitämisen vaiheissa; erityisesti huolellisesti lajiteltavissa ja pakattavissa ekstra-luokan tuotteissa on otettava huomioon ainoastaan tuoreuden ja nestejännityksen väheneminen, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat hedelmien ja vihannesten hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Kaupan pitämisen vaatimukset, joita sovelletaan CN-koodiin 0804 40 kuuluviin avokadoihin, ovat liitteessä.

2. Vaatimukset koskevat kaikkia kaupan pitämisen vaiheita asetuksessa (EY) N:o 2200/96 säädetyin edellytyksin.

Lähetysvaihetta seuraavien vaiheiden aikana tuotteissa voi kuitenkin esiintyä

- a) vähäistä tuoreuden ja nestejännityksen vähenemistä,
- b) muihin kuin ekstra-luokkaan luokitelluilla tuotteilla vähäistä tuotteen biologisesta kehityksestä ja pilaantumisalttiudesta johtuvaa laadun heikkenemistä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä kesäkuuta 1997.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä toukokuuta 1997.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

(1) EYVL N:o L 297, 21.11.1996, s. 1

LIITE

AVOKADOJA KOSKEVAT LAATUVAATIMUKSET

I. TUOTTEEN MÄÄRITELMÄ

Nämä vaatimukset koskevat lajin *Persea americana* Mill. (viljeltyjen lajikkeiden) avokadoja, jotka on tarkoitettu toimitettaviksi kuluttajille tuoreina, partenokarppeina hedelmiä ja teolliseen jalostukseen tarkoitettuja avokadoja lukuun ottamatta.

II. LAATUA KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET

Vaatimusten tarkoituksena on määritellä avokadojen laatu ja kauppakunnostuksen ja pakkaamisen jälkeen.

A. Vähimmäisvaatimukset

Ottaen huomioon kullekin luokalle annetut erityismääräykset ja sallitut poikkeamat avokadojen on kaikissa luokissa oltava:

- eheitä,
- terveitä; tuotteita, joissa on mätää tai jotka ovat muuten pilaantuneet kulutukseen kelpaamattomiksi, ei sallita,
- puhtaita, lähes vailla näkyviä vieraita aineita,
- lähes vailla tuholaisia,
- lähes vailla tuholaiden aiheuttamia vioituksia,
- vailla pakkasvioletuksia,
- kannallisia, jolloin kannan on oltava alle 10 mm:n pituinen ja siististi leikattu. Kannan puuttumista ei kuitenkaan katsota virheeksi, jos kannan kiinnityskohta hedelmässä on kuiva ja vahingoittumaton.
- vailla epätavallista pintakosteutta,
- vailla vierasta hajua ja/tai makua.

Avokadojen on oltava huolellisesti poimittuja sellaisessa fysiologisessa kehitysvaiheessa, että kypsymisprosessi voi jatkua loppuun asti. Kypsät hedelmät eivät saa olla karvaita.

Avokadojen kehitysasteen ja kunnan on oltava sellainen, että ne:

- kestävät kuljetuksen ja käsittelyn, ja
- saapuvat tyydyttävässä kunnossa määräpaikkaan.

B. Luokitus

Avokadot luokitellaan kolmeen jäljempänä määriteltävään laatuluokkaan:

i) *Extra-luokka*

Tähän luokkaan luokiteltujen avokadojen tulee olla erittäin hyvälaatuisia. Niiden tulee olla muodoltaan ja väritykseltään lajikkeelle tyypillisiä.

Niiden tulee olla täysin virheettömiä, lukuun ottamatta hyvin vähäisiä kuoren virheitä edellyttäen, että ne eivät vaikuta tuotteen yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen ja/tai pakkauksen yleisvaikutelmaan. Jos hedelmä on kannallinen, kannan on oltava vahingoittumaton.

ii) *I-luokka*

Tähän luokkaan luokiteltujen avokadojen on oltava hyvälaatuisia. Niiden tulee olla muodoltaan ja väritykseltään lajikkeelle tyypillisiä.

Niissä voi kuitenkin olla seuraavanlaisia vähäisiä virheitä edellyttäen, että ne eivät vaikuta tuotteen yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen ja/tai pakkauksen yleisvaikutelmaan:

- vähäinen muodon ja värityksen vajavuus,
- vähäiset kuoren vauriot (korkkiutumet, arpeutuneet halkeamat) ja auringon paahteen jäljet, joiden kokonaisala voi olla enintään 4 cm².

Nämä vauriot eivät missään tapauksessa saa ulottua hedelmälihaan.

Jos hedelmä on kannallinen, kanta voi olla vähän vahingoittunut.

iii) *II-luokka*

Tähän luokkaan kuuluvat avokadot, joita ei voida luokitella ylempiin luokkiin, mutta jotka vastaavat edellä määriteltyjä vähimmäisvaatimuksia.

Niissä voi olla seuraavanlaisia virheitä edellyttäen, että niiden laatuun, säilyvyyteen tai ulkonäköön liittyvät olennaiset ominaispiirteet säilyvät muuttumattomina:

- muodon ja värityksen vajavuus,
- kuoren vauriot (korkkiutumet, arpeutuneet halkeamat) ja auringon paahteen jäljet, joiden kokonaisala voi olla enintään 6 cm².

Nämä vauriot eivät missään tapauksessa saa ulottua hedelmälihaan.

Jos hedelmä on kannallinen, kanta voi olla vahingoittunut.

III. KOKOLAJITTELUA KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET

Koko määritetään hedelmän kappalepainon perusteella. Avokadot lajitellaan koon mukaan käyttäen seuraavaa asteikkoa:

Painoasteikko grammoina	Kokokoodi
781 – 1 220	4
576 – 780	6
461 – 575	8
366 – 460	10
306 – 365	12
266 – 305	14
236 – 265	16
211 – 235	18
191 – 210	20
171 – 190	22
156 – 170	24
146 – 155	26
136 – 145	28
125 – 135	30

Avokadojen vähimmäispainon on oltava vähintään 125 g.

IV. SALLITTUJA POIKKEAMIA KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET

Jokaisessa pakkauksessa sallitaan laatu- ja kokopoikkeamien rajoissa tuotteita, jotka eivät ole määrätyn luokan vaatimusten mukaisia.

A. Sallitut laatu-poikkeamat

i) *Extra-luokka*

Viisi prosenttia avokadojen lukumäärästä tai painosta laskettuna avokadoja, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia, mutta jotka täyttävät I-luokan vaatimukset tai jotka poikkeuksellisesti hyväksytään tämän luokan sallittujen poikkeamien rajoissa.

ii) *I-luokka*

Kymmenen prosenttia avokadojen lukumäärästä tai painosta laskettuna avokadoja, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia, mutta jotka täyttävät II-luokan vaatimukset tai jotka poikkeuksellisesti hyväksytään tämän luokan sallittujen poikkeamien rajoissa.

iii) *II-luokka*

Kymmenen prosenttia avokadojen lukumäärästä tai painosta avokadoja, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia eivätkä vähimmäisvaatimuksia, lukuun ottamatta hedelmiä, joissa on mätää, selviä vioittumia, tai jotka ovat muuten pilaantuneet kulutukseen kelpaamattomiksi.

B. Sallitut kokopoikkeamat

Kaikissa laatuluokissa 10 prosenttia avokadojen lukumäärästä tai painosta avokadoja, jotka ovat merkinnöissä ilmoitettua kokoa välittömästi suurempaa ja/tai pienempää kokoluokkaa.

V. KAUPPAKUNNOSTUSTA KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET**A. Tasalaatuisuus**

Kunkin pakkauksen sisällön tulee olla tasalaatuista, ja siinä saa olla ainoastaan samaa alkuperää, lajiketta, laatu- ja kokoluokkaa olevia avokadoja.

Pakkauksesta näkyvän sisällön osan tulee edustaa koko sisältöä.

B. Pakkaaminen

Avokatot on pakattava siten, että ne tulevat suojaetuiksi sopivalla tavalla.

Pakkauksen sisällä käytettävien materiaalien on oltava uusia, puhtaita ja sellaisia, ettei niistä aiheudu tuotteiden ulkoista eikä sisäistä pilaantumista. Kaupan merkinnoilla varustettujen materiaalien, erityisesti papereiden tai tarraetikettien, käyttö sallitaan, jos painatuksessa on käytetty myrkytöntä mustetta tai etiketin kiinnittämisessä myrkytöntä liimaa.

Pakkauksissa ei saa olla mitään vieraita aineita.

VI. MERKITSEMISTÄ KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET

Kussakin pakkauksessa on oltava merkittynä sen yhdelle puolelle selvin, pysyvin ja pakkauksen ulkopuolelle näkyvin kirjaimin seuraavat merkinnät:

A. Tunnistusmerkinnät

Pakkaaja ja/tai lähettäjä: Nimi ja osoite tai virallisesti annettu tai hyväksytty tunnus. Jos kuitenkin käytetään tunnusta, merkintä "pakkaaja ja/tai lähettäjä (tai vastaava lyhenne)" on oltava merkittynä kyseisen tunnuksen läheisyydessä.

B. Tuote

- "Avokadoja", mikäli sisältö ei ole näkyvissä,
- Lajikkeen nimi.

C. Tuotteen alkuperä

- Alkuperämaa ja tarvittaessa tuotantoalue tai kansallinen, alueellinen tai paikallinen nimitys.

D. Kaupalliset tiedot

- Luokka,
- Kokoluokka vähimmäis- ja enimmäispainoin ilmaistuna,
- Kokoasteikon koodinnumero ja hedelmien lukumäärä, jos se eroaa koodinumerosta, tai tarvittaessa kokoasteikon koodinnumero ja pakkauksen nettopaino.

E. Virallinen tarkastusmerkintä (vapaaehtoinen)

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 832/97,**annettu 7 päivänä toukokuuta 1997,****neuvoston asetuksen (EY) N:o 2275/96 elävien kasvien ja kukkaviljelytuotteiden alan erityistoimenpiteiden soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon erityisistä toimenpiteistä elävien kasvien ja kukkaviljelytuotteiden alalla 22 päivänä marraskuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2275/96 (1) ja erityisesti sen 5 artiklan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (EY) N:o 2275/96 säädetään yhteisön taloudellisesta osallistumisesta elävien kasvien ja kukkaviljelytuotteiden kulutuksen lisäämistä yhteisössä ja sen ulkopuolella koskeviin edistämistoimiin,

on tarpeen määrittellä yhteisön taloudellisen tuen myöntämisessä kysymykseen tulevat pääasialliset toimet,

näistä toimista on muodostettava yhdenmukainen toimintasuunnitelma, niillä on varmistettava keskipitkän aikavälin tavoitteiden toteuttaminen ja niiden on vastattava yhteisön etua; niiden on oltava kyseisen alan tärkeimpiä taloudellisia toimijoita sitovia, ja ne on esitettävä yhdenmukaisella tavalla ja siten, että niitä voidaan arvioida annettujen tietojen perusteella,

olisi säädettävä noudatettavasta menettelystä ja sovellettavista perusteista niiden jäsenvaltioiden määrittämiseksi vuosittain, joissa myynninedistämistoimia toteutetaan, ja toimintaa varten käytettävissä olevan kokonaismäärän jakamiseksi kyseisten jäsenvaltioiden kesken,

olisi laadittava yksityiskohtaiset säännöt siitä, miten ammatillisten järjestöjen on jätettävä tukihakemukset, ja siitä, miten jäsenvaltioiden valtuuttamien elinten on arvioitava ja valittava toimet; tässä menettelyssä komissiolla on oltava mahdollisuus toimittaa huomautuksensa jäsenvaltioille,

erilaisista sitoumusten toteuttamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sovitaan asianomaisten ja toimivaltaisten kansallisten elinten välisillä sopimuksilla, jotka perustuvat komission toimittamiin vakiosopimuksiin,

on ilmeisesti tarpeen, että jäsenvaltiot valvovat toimien toteuttamista ja että komissiolle ilmoitetaan tässä asetuksessa säädettyjen toimenpiteiden tuloksista, ja

tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat elävien kasvien ja kukkaviljelytuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 2275/96 1 artiklassa tarkoitetut toimet elävien eläinten ja kukkaviljelytuotteiden kulutuksen lisäämiseksi yhteisössä ja sen ulkopuolella kuuluvat ohjelmiin.

2. 'Ohjelmilla' tarkoitetaan yhdenmukaisia toimia, jotka ovat riittävän laajoja edistämään tuotannon menekkiä ja kulutuksen lisäämistä, ja mahdollisesti tätä varten tekevät mahdolliseksi, että tuotantoa ohjataan ja mukautetaan markkinoiden tarpeisiin.

3. Ohjelmat toteutetaan yhden tai useamman vuoden aikana 7 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen vuosittaisten sopimusten allekirjoituspäivästä alkaen.

Ohjelmakaudet saavat kuitenkin kestää enintään kolme vuotta tämän asetuksen ensimmäisenä soveltamisvuonna tehdyn sopimuksen allekirjoituspäivästä.

2 artikla

1. Ohjelmiin voi kuulua seuraavia toimia:

- a) yleisten mainoskampanjoiden järjestäminen radiossa, televisiossa, lehdistössä tai julisteilla
- b) tiedotustoimien järjestäminen myyntipaikoissa
- c) messujen ja muiden tilaisuuksien järjestäminen ja niihin osallistuminen
- d) painotuotteiden ja audiovisuaalisen aineiston valmistaminen
- e) suhdetoimintakampanjoiden järjestäminen mielipidejohtajien ja/tai suuren yleisön keskuudessa
- f) opetusaineiston valmistaminen.

(1) EYVL N:o L 308, 29.11.1996, s. 7

2. Ohjelmiin voidaan liittää seuraavia täydentäviä toimia:

- markkinatutkimusten ja kuluttajakyselyjen järjestäminen
- markkinointialan tutkimustuloksia koskevan tiedon jakaminen toimijoille
- uusien pakkaustapojen ja tarjontamuotojen kehittäminen.

3. Huomioon ei oteta toimia, joille on myönnetty muuta yhteisön tukea tai muuta, kansallista tai alueellista avustusta.

Vuosien 1997, 1998 ja 1999 osalta voidaan kuitenkin ottaa huomioon toimet, joihin on myönnetty muuta, kansallista tai alueellista avustusta, jonka määrä ei ylitä 20:tä prosenttia kokonaistalousarviosta.

3 artikla

1. Joka vuosi määritetään neuvoston asetuksen (ETY) N:o 234/68⁽¹⁾ 14 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti:

- jäsenvaltiot, joissa 4 artiklassa säädetyt edellytykset täyttävät ryhmittymät toteuttavat myynninedistämiskampanjat
- kampanjoiden rahoittamiseen kussakin mainitussa jäsenvaltiossa tarkoitettu määrä, ja kokonaismäärä jaettaessa otetaan huomioon kyseisen jäsenvaltion tuotannon arvo.

2. Jos jäsenvaltiolle tietyksi vuodeksi myönnetty määrä kokonaisuudessaan tai osaa siitä ei käytetä, kyseinen jäsenvaltio voi päättää kyseisen määrän osoittamisesta toiseen valittuun hankkeeseen, joka on joutunut odottamaan riittävien rahoitusvarojen puuttuessa, tai kyseisestä osuudesta luopumisesta. Kyseisessä tapauksessa komissio jakaa käytettävissä olevan määrän suhteellisesti niiden jäsenvaltioiden kesken, joita asia koskee.

3. Vuoden 1997 osalta yhteisön rahoitusosuus jaetaan seuraavasti:

Maa	Osuus (1 000 ecua)	Osuus %
Alankomaat	4 322,321	29,60
Saksa	2 566,028	17,58
Italia	2 543,761	17,42
Ranska	1 492,665	10,22
Yhdistynyt kuningaskunta	908,608	6,22
Espanja	674,619	4,62
Tanska	550,089	3,77
Belgia	490,844	3,36

⁽¹⁾ EYVL N:o L 55, 2.3.1968, s. 1

Maa	Osuus (1 000 ecua)	Osuus %
Itävalta	243,411	1,67
Ruotsi	193,808	1,33
Kreikka	183,216	1,25
Suomi	130,629	0,89
Portugali	100,000	0,68
Irlanti	100,000	0,68
Luxemburg	100,000	0,68
EUR 15	14 600,000	100,00

4 artikla

1. Yhdellä tai useammalla toimintalinjalla elävien kasvien ja kukkaviljelytuotteiden alalla toimijoita edustavat ryhmittymät, kuten tuottajajärjestöt tai näiden liitot, kauppiaat tai niiden yhteenliittymät, esittävät 1 artiklassa tarkoitetut ohjelmat.

2. Ryhmittymä, joka on tehnyt hakemuksen tuesta, on yksinomaan vastuussa niiden toimien toteuttamisesta, joita tuetaan taloudellisesti. Ryhmittymällä on oltava toimien suorittamiseen tarvittava oikeuskelpoisuus sekä kotipaikka yhteisössä.

5 artikla

1. Hakemus tuesta jätetään vuosittain viimeistään 31 päivänä maaliskuuta sen jäsenvaltion toimivaltaiselle elimelle, jossa ryhmittymällä on kotipaikka.

Kuitenkin hakemukset vuoden 1997 osalta on jätettävä viimeistään 30 päivänä toukokuuta 1997.

Hakemuksessa on oltava kaikki liitteessä esitetyt seikat ja siihen on liitettävä:

- osoitus elävien kasvien ja kukkaviljelytuotteiden kaupan pitämisen ja kulutuksen edellytyksistä alueella, jota hakemus koskee
- esitettyjä toimia edeltävän analyysin perusteella saadut tulokset ja niiden mukauttaminen ohjelmassa vahvistettuihin yleisiin ja erityisiin tavoitteisiin.

2. Toimivaltaisen elimen on tarkastettava, että hakemuksissa annetut tiedot ovat oikeita ja että tiedot ovat asetuksen (EY) N:o 2275/96 ja tämän asetuksen säännösten mukaisia. Kyseisen jäsenvaltion on laadittava 6 artiklassa tarkoitettujen perusteiden perusteella väliaikainen luettelo yhteisön rahoitustuen saamiseen oikeutetuista toimista vuosittain ennen 30 päivää huhtikuuta ja vuoden 1997 osalta ennen 21 päivää kesäkuuta 3 artiklan mukaisesti määritettyjen määrien rajoissa. Kyseinen rahoitustuki on 60 prosenttia tukikelpoisen toiminnan tosiasiallisista kustannuksista.

3. Jäsenvaltion on viipymättä toimitettava komissiolle väliaikainen luettelo hyväksytyistä toimista ja jäljennökset niitä koskevista hakemuksista. Komissio toimittaa jäsenvaltioille mahdolliset huomautuksensa kyseisistä toimista niiden laillisuuden ja yhteensovittamisen yhteisössä varmistamiseksi. Jokaisen jäsenvaltion on laadittava lopullinen luettelo hyväksytyistä toimista 31 päivän kuluessa 2 kohdassa säädetyistä päivämäärästä ja toimitettava se viipymättä komissiolle.

6 artikla

Luettelo hyväksytyistä toimista laaditaan erityisesti esitettyjen toimintasuunnitelmien yhdenmukaisuuden, ehdotettujen toimien laadun, niiden toteuttamisen todennäköisten vaikutusten ja ryhmittymien toteuttamiskapasiteetin sekä niiden antamien tehokkuus- ja edustavuustekijöiden perusteella.

Jäsenvaltiot antavat etusijan usean jäsenvaltion alueella toteutettaville toimille.

7 artikla

1. Toimivaltaisen elimen on ilmoitettava hakijoille mahdollisimman pian ratkaisunsa tukihakemuksesta.

2. Toimivaltaisten elinten on tehtävä vuosittaiset sopimukset asianomaisten kanssa kuukauden kuluessa siitä, kun 5 artiklan 3 kohdan mukaisesti hyväksytyistä toimista on laadittu luettelo.

Toimivaltaisten elinten on käytettävä tähän tarkoitukseen komission niiden käyttöön antamia vakiosopimuksia. Näissä sopimuksissa on sovellettavat yleiset ehdot, jotka sopimuspuolen on tunnustettava ja hyväksyttävä.

3. Sopimus vaikuttaa vasta siten, kun toimivaltaiselle elimelle on annettu vakuus, joka on 15 prosenttia yhteisön rahoituksesta ja jonka tarkoituksena on taata sopimuksen asianmukainen täytäntöönpano. Jos todistetaan vakuuden maksamisesta ei ole annettu toimivaltaiselle elimelle sopimuksen tekopäivää seuraavien kahden viikon kuluessa, ei sopimuksella enää ole oikeudellisia vaikutuksia.

Vakuus on annettava komission asetuksen (ETY) N:o 2220/85 (1) III osastossa asetetuksi edellytyksin.

Mainitun asetuksen 20 artiklan mukainen ensisijainen vaatimus koskee sopimuksessa esitettyjen toimenpiteiden täytäntöönpanoa viipymättä.

Vakuus vapautetaan tämän asetuksen 8 artiklassa tuen loppuosan maksamista varten asetetussa määräajassa ja siinä tarkoitettu edellytyksin.

4. Toimivaltaisen elimen on toimitettava komissiolle viipymättä sopimuksen jäljennös.

8 artikla

1. Sopimuksen allekirjoittamispäivästä alkaen sopimuspuoli voi esittää toimivaltaiselle elimelle hakemuksen ennakkomaksusta.

Ennakkomaksu voi olla enintään 30 prosenttia yhteisön rahoitusmäärästä.

Toimivaltaisen elimen on maksettava ennakkomaksu viimeistään 15 päivänä lokakuuta kyseisenä vuonna.

Ennakkomaksun maksaminen edellyttää vakuuden, joka on 110 prosenttia kyseisen ennakkomaksun määrästä, maksamista sopimuspuolella olevalla toimivaltaisella elimellä asetuksen (ETY) N:o 2220/85 III osaston edellytysten mukaisesti.

2. Maksuhakemukset on esitettävä neljännesvuosittain ja niihin on liitettävä perusteena olevat asiakirjat ja sopimuksen täytäntöönpanoa koskeva välikertomus.

Nämä maksut ja 1 kohdassa tarkoitettu ennakkomaksu saavat kuitenkin kokonaisuudessaan olla enintään 75 prosenttia yhteisön rahoitusosuudesta.

3. Tuen loppuosan maksupyynnö on jätettävä viimeistään neljän kuukauden kuluttua päivästä, jona toimien on sopimuksen mukaan oltava toteutettu. Maksupyynnöön on liitettävä:

- a) asianmukaiset kirjalliset todisteet;
- b) yhteenveto toteutetuista toimista;
- c) sisäinen arviointikertomus kertomuksen tekopäivänä todettavissa olevista tuloksista sekä siitä, miten tuloksia voidaan käyttää edelleen hyväksi.

Jos hakemus tuen loppuosan maksamisesta tarvittavine todisteineen viivästyy, loppuosasta vähennetään kolme prosenttia viivästyskuukaudelta, paitsi viivästyksen johtuessa ylivoimaisesta esteestä.

4. Tuen loppuosan maksaminen edellyttää 3 kohdassa tarkoitettujen asiakirjojen tarkastamista.

Tuen loppuosa vähennetään suhteessa 7 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun ensisijaisen vaatimuksen noudattamatta jättämiseen.

5. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu vakuus vapautetaan sillä edellytyksellä, että lopullinen oikeus ennakkomaksuun vahvistetaan tuen loppuosan maksamishetkellä.

6. Toimivaltainen elin suorittaa 1–5 kohdassa tarkoitettujen maksujen kolmen kuukauden kuluessa pyynnön vastaanottamisesta. Se voi kuitenkin lykätä 2 ja 4 kohdassa tarkoitettuja maksuja, jos lisätarkastukset ovat tarpeen.

(1) EYVL N:o L 205, 3.8.1985, s. 5

7. Toimivaltaisen elimen on toimitettava komissiolle viipymättä 3 kohdassa tarkoitettut arviointikertomukset.

8. Vuosittain 3 artiklan mukaisesti vahvistettu kokonaismäärä muutetaan kansalliseksi valuutaksi 1 päivänä huhtikuuta kyseisenä vuonna sovellettavan maatalouden muuntokurssin mukaan. Vuoden 1997 perusteeksi otetaan kuitenkin 1 päivä toukokuuta.

9 artikla

1. Toimivaltaisten elinten on toteutettava tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen erityisesti teknisin, hallinnollisin ja kirjanpidollisin tarkastuksin, jotka suoritetaan sopimuspuolen, mahdollisten sopimuspuolen osakkaiden tai alihankkijoiden tiloissa,

- a) toimitettujen tietojen ja todisteena olevien asiakirjojen oikeellisuus,
- b) kaikkien sopimusvelvoitteiden täyttäminen.

Niiden on ilmoitettava viipymättä komissiolle tarkastuksensa tuloksista.

2. Edellä 1 kohdan säännöksiä sovellettaessa, jos sopimuspuolen toimet toteutetaan muussa kuin sopimuspuolena olevan toimivaltaisen elimen sijoituspaikkana olevassa jäsenvaltiossa, kyseisen jäsenvaltion toimivaltaisen elimen on annettava ensiksi mainitulle elimelle kaikkea sen tarvitsemaa apua.

3. Kolmansissa maissa toteutettujen toimien valvomiseksi toimivaltaisen elimen on neuvoteltava komission yksiköiden kanssa asianmukaisimpien keinojen määrittämiseksi kyseisen valvonnan varmistamista varten.

4. Komissio voi milloin tahansa osallistua 1, 2 ja 3 kohdassa tarkoitettuihin tarkastuksiin ja valvontaan.

Se voi myös toteuttaa tiettyjä, tarpeellisiksi katsomiaan ylimääräisiä tarkastuksia.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä toukokuuta 1997.

10 artikla

Jäsenvaltion valitsema ja komission hyväksymä riippumaton elin tekee viimeisenä ohjelman toteuttamisvuotena ulkopuolisen arvion suunnitelluista ja hyväksytyistä toimista.

Ulkoisessa arvioissa on arvio saaduista tuloksista suhteessa suunniteltujen ja hyväksytyjen toimien tavoitteisiin sekä toimikohtaisesta ja koko ohjelmaa koskevasta kustannus-hyöty-suhteesta suoritusosoittimien perusteella (panos-tuotos).

Arviointi on toimitettava komissiolle viipymättä.

Toimivaltainen elin rahoittaa tämän arvion, ja rahoitus varmistetaan samoin edellytyksin kuin myynninedistämistoimille.

11 artikla

1. Jos maksu on suoritettu oikeudettomasti, edunsaajan on maksettava takaisin kyseiset määrät, lisättynä korolla, joka on laskettu maksun suorittamisen ja takaisinmaksun väliseltä ajalta.

Koron määrä on se voimassa oleva korko, jota Euroopan rahapoliittinen instituutti soveltaa *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* C-sarjassa julkaistavissa ecuina tehdyissä toimissaan oikeudettoman maksun suoritusajankohtana korotettuna kolmella prosenttiyksiköllä.

2. Palautetut määrät sekä korot maksetaan maksajina oleville elimille ja laitoksille, jotka vähentävät ne Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahastosta rahoitetavista menoista suhteessa yhteisön taloudelliseen tukeen.

12 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

TUKIHAKEMUS

I

YLEISIÄ TIETOJA

1. Nimi:

2. Tarkoitettut tuotteet:

3. Toimet:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

4. Toteutusaika: 1 vuosi 2 vuotta 3 vuotta

5. Tiedot hakijasta:

5.1. Ryhmittymä

— Nimi tai toiminimi:

— Oikeudellinen muoto:

..... Perustamispäivämäärä:

— Kotipaikka:

Katuosoite: PL:

Postinumero: Postitoimipaikka: Maa:

Puhelin: Teleksi: Telekopio:

— Pankkiyhteys:

Nimi: Konttori:

Katuosoite: PL: Postitoimipaikka: Maa:

Tilinumero:

5.2. Kumppanit (kukin omalla lomakkeellaan)

Nimi tai toiminimi:	
Oikeudellinen muoto:	Laji: (¹)
	TJ <input type="checkbox"/> JT <input type="checkbox"/> VL <input type="checkbox"/> YL <input type="checkbox"/> TL <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/>
Päätoimiala:	
Asema ryhmittymässä:	— Kumppani <input type="checkbox"/> — Pääurakoitsija <input type="checkbox"/>
Vastuu ja osuus ohjelman toteuttamisessa:	
Kokemus ja suositukset (toimiala):	
Osuus ohjelman rahoittamisessa (kansallisena valuuttana):	
— ensimmäinen vuosi:	
— toinen vuosi:	
— kolmas vuosi:	
Yhteensä:	
Oikeus käyttää tuloksia:	

(¹) TJ = tuottajajärjestö
YL = yhteenliittymä
VL = vähittäisliike

JT = jalostusteollisuus
TL = tukkuliike
M = muu

6. Ohjelman rahoitus:

6.1. Ohjelman kokonaiskustannukset ⁽¹⁾ ⁽²⁾: ecua

6.2. Haettu yhteisön tuki: ecua

a) ensimmäisenä toimintavuonna: ecua

b) toisena toimintavuonna: ecua

c) kolmantena toimintavuonna: ecua

6.3. Ryhmittymän osuus: ecua

josta:

— omia varoja:

— lainaa:

— luontaisuurituksia:

— muuta:

7. Yleisiä tietoja:

Alihankkijoita: kyllä ei

Jos kyllä, ilmoittakaa nimet:

.....

Täsmentäkää tehtävä(t):

.....

.....

Toimeksiantomuoto: sopimus ⁽³⁾ muut ⁽³⁾

Jos kyllä, ilmoittakaa mikä:

.....

8. Vakuutus

Allekirjoittanut vakuuttaa / allekirjoittaneet vakuuttavat, että

a) heillä on käytettävissään kaikki ohjelman rahoittamiseen tarvittavat varat,

b) he eivät saa muuta yhteisön tukea tai muuta kansallista tai alueellista tukea, jonka määrä on enemmän kuin 20 prosenttia kokonaistalousarviosta.

.....

(Päivämäärä)

(Allekirjoitus) ⁽⁴⁾⁽¹⁾ Arvonlisäverotta.⁽²⁾ Ohjelman toteuttamisen ajan.⁽³⁾ Liitteeksi jäljennös.⁽⁴⁾ Ryhmittymän tai kumppaneiden valtuuttama.

II

OHJELMAN KUVAUS

Ohjelmaan on sisällyttävä ainakin seuraavat kohdat:

1. jäljempänä 3–6 kohdassa tarkoitettuja tekijöitä koskeva tiivistelmä (enintään kaksi sivua);
2. perusteet ja tavoitteet;
3. suunnitellut toimet;
4. strategia; kohteet, menetelmät, toteuttamisen vaiheet ja aikataulu;
5. teknisten, tieteellisten, taloudellisten, rahoituksellisten, tiedotuksellisten, logististen jne. toimien toteuttaminen;
6. odotetut tulokset ja edut alalle ja yhteisön markkinoille;
7. edistymisen arviointiperusteet ja ohjelman toteuduttua saadut tulokset;
8. tulosten käyttöä ja niistä tiedottamista koskevat tulevaisuudennäkymät.

III

TALOUSARVIO

Toimenpiteitä varten suunniteltu veroton nettotalousarvio ecuina eriteltynä ja perusteltuna (*) sekä määrän jakautuminen luokittain ja vuosittain eriteltynä.

(*) Arvioiden, palkkioiden jne. sekä mahdollisten alihankkijoiden tarjousten perusteella.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 833/97,
annettu 7 päivänä toukokuuta 1997,
viljatuotteita koskevien vientitodistushakemusten hylkäämisestä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 923/96⁽²⁾,

ottaa huomioon vilja- ja riisialan tuonti- ja vientitodistusten järjestelmän soveltamista koskevista erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä 23 päivänä toukokuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1162/95⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1527/96⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 7 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

tavallisen vehnän, tavallisen vehnän ja spelttivehnän hienojen jauhojen, vehnän ja rukiin sekaviljajauhojen, tavallisen vehnän ja spelttivehnän rouheiden ja karkeiden jauhojen kuten myös durumvehnän, durumvehnän jauho-

jen, ja durumvehnän rouheiden ja karkeiden jauhojen ennakkovahvistusta koskevat todistushakemukset ovat luonteeltaan spekulatiivisia; siksi on päätetty hylätä kaikki näitä tuotteita koskevat 6 ja 7 päivänä toukokuuta 1997 jätetyt vientitodistushakemukset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1162/95 7 artiklan 3 kohdan mukaan CN-koodeihin 1001 10 00, 1001 90 99, 1101 00 11, 1101 00 15, 1101 00 90, 1103 11 10 ja 1103 11 90 kuuluvat, 6 ja 7 päivänä toukokuuta 1997 jätetyt tuen ennakkovahvistuksen sisältävät vientitodistushakemukset on hylätty.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 8 päivänä toukokuuta 1997.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä toukokuuta 1997.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 21

⁽²⁾ EYVL N:o L 126, 24.5.1996, s. 37

⁽³⁾ EYVL N:o L 117, 24.5.1995, s. 2

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 190, 31.7.1996, s. 23

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 834/97,**annettu 7 päivänä toukokuuta 1997,****tietyjä maitotuotteita koskevien vientitodistusten antamisen väliaikaisesta keskeyttämisestä ja käsiteltävänä olevien vientitodistushakemusten hyväksyttävyydestä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 804/68⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1587/96⁽²⁾,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan vientitukien soveltamista koskevista erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä 27 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1466/95⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 417/97⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 8 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

tietyjen maitotuotteiden markkinoille on ominaista epävarmuus; on vältettävä keinottelumielessä tehtyjä hakemuksia, jotka voivat johtaa toimijoiden välisen kilpailun vääristymiseen ja uhata näiden tuotteiden viennin jatkuvuutta kyseisen jakson jäljellä olevana aikana; on tarpeen

keskeyttää väliaikaisesti kyseisiä tuotteita koskevien todistusten antaminen ja pidättäytyä antamasta todistuksia näille tuotteille, joita koskevat hakemukset ovat käsiteltävänä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. CN-koodiin 0401 20 91 9100 kuuluvia maitotuotteita koskevien vientitodistusten antaminen keskeytetään 8 päivänä toukokuuta 1997.
2. CN-koodiin 0401 20 91 9100 kuuluvia maitotuotteita koskevia, 1 päivän toukokuuta 1997 jälkeen jätettyjä todistushakemuksia, jotka ovat käsiteltävänä ja joihin liittyvät todistukset on määrä antaa 8 päivästä toukokuuta 1997 alkaen, ei käsitellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 8 päivänä toukokuuta 1997.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä toukokuuta 1997.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 13

⁽²⁾ EYVL N:o L 206, 16.8.1996, s. 21

⁽³⁾ EYVL N:o L 144, 28.6.1995, s. 22

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 64, 5.3.1997, s. 1

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 835/97,
annettu 7 päivänä toukokuuta 1997,
maito- ja maitotuotealan vientitukien muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 804/68 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1587/96 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 17 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

maito- ja maitotuotealan vientituet vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 730/97 ⁽³⁾, ja

asetuksessa (EY) N:o 730/97 mainittujen yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta komission käytettävissä oleviin tietoihin seuraa, että tämän asetuksen liitteessä

mainittujen tuotteiden vientituet olisi muutettava mainitun liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 730/97 liitteessä sellaisenaan vietäville tuotteille vahvistetut asetuksen (ETY) N:o 804/68 17 artiklassa tarkoitetut tämän asetuksen liitteessä mainittujen tuotteiden vientituet siinä esitettyjen määrien mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 8 päivänä toukokuuta 1997.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä toukokuuta 1997.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 13

⁽²⁾ EYVL N:o L 206, 16.8.1996, s. 21

⁽³⁾ EYVL N:o L 108, 25.4.1997, s. 26

LIITE

maito- ja maitotuotealan vientitukien muuttamisesta 7 päivänä toukokuuta 1997 annettuun komission asetukseen

(ecua/100 kg nettopaino, jollei toisin ilmoiteta)

Tuotekoodi	Määräpaikka (*)	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka (*)	Tuen määrä
0401 10 10 9000	+	2,327	0402 21 99 9600	+	131,29
0401 10 90 9000	+	2,327	0402 21 99 9700	+	137,24
0401 20 11 9100	+	2,327	0402 21 99 9900	+	143,96
0401 20 11 9500	+	3,597	0402 29 15 9200	+	0,6300
0401 20 19 9100	+	2,327	0402 29 15 9300	+	0,9530
0401 20 19 9500	+	3,597	0402 29 15 9500	+	1,0040
0401 20 91 9100	+	4,790	0402 29 15 9900	+	1,0802
0401 20 91 9500	+	5,581	0402 29 19 9200	+	0,6300
0401 20 99 9100	+	4,790	0402 29 19 9300	+	0,9530
0401 20 99 9500	+	5,581	0402 29 19 9500	+	1,0040
0401 30 11 9100	+	7,161	0402 29 19 9900	+	1,0802
0401 30 11 9400	+	11,05	0402 29 91 9100	+	1,0878
0401 30 11 9700	+	16,60	0402 29 91 9500	+	1,1851
0401 30 19 9100	+	7,161	0402 29 99 9100	+	1,0878
0401 30 19 9400	+	11,05	0402 29 99 9500	+	1,1851
0401 30 19 9700	+	16,60	0402 91 11 9110	+	2,327
0401 30 31 9100	+	28,24	0402 91 11 9120	+	4,790
0401 30 31 9400	+	44,10	0402 91 11 9310	+	14,00
0401 30 31 9700	+	48,63	0402 91 11 9350	+	17,15
0401 30 39 9100	+	28,24	0402 91 11 9370	+	20,85
0401 30 39 9400	+	44,10	0402 91 19 9110	+	2,327
0401 30 39 9700	+	48,63	0402 91 19 9120	+	4,790
0401 30 91 9100	+	55,43	0402 91 19 9310	+	14,00
0401 30 91 9400	+	81,46	0402 91 19 9350	+	17,15
0401 30 91 9700	+	95,06	0402 91 19 9370	+	20,85
0401 30 99 9100	+	55,43	0402 91 31 9100	+	9,464
0401 30 99 9400	+	81,46	0402 91 31 9300	+	24,65
0401 30 99 9700	+	95,06	0402 91 39 9100	+	9,464
0402 10 11 9000	+	63,00	0402 91 39 9300	+	24,65
0402 10 19 9000	+	63,00	0402 91 51 9000	+	11,05
0402 10 91 9000	+	0,6300	0402 91 59 9000	+	11,05
0402 10 99 9000	+	0,6300	0402 91 91 9000	+	55,43
0402 21 11 9200	+	63,00	0402 91 99 9000	+	55,43
0402 21 11 9300	+	95,30	0402 99 11 9110	+	0,0233
0402 21 11 9500	+	100,40	0402 99 11 9130	+	0,0480
0402 21 11 9900	+	108,00	0402 99 11 9150	+	0,1336
0402 21 17 9000	+	63,00	0402 99 11 9310	+	16,14
0402 21 19 9300	+	95,30	0402 99 11 9330	+	19,37
0402 21 19 9500	+	100,40	0402 99 11 9350	+	25,75
0402 21 19 9900	+	108,00	0402 99 19 9110	+	0,0233
0402 21 91 9100	+	108,78	0402 99 19 9130	+	0,0480
0402 21 91 9200	+	109,53	0402 99 19 9150	+	0,1336
0402 21 91 9300	+	110,88	0402 99 19 9310	+	16,14
0402 21 91 9400	+	118,51	0402 99 19 9330	+	19,37
0402 21 91 9500	+	121,15	0402 99 19 9350	+	25,75
0402 21 91 9600	+	131,29	0402 99 31 9110	+	0,1026
0402 21 91 9700	+	137,24	0402 99 31 9150	+	26,81
0402 21 91 9900	+	143,96	0402 99 31 9300	+	0,2824
0402 21 99 9100	+	108,78	0402 99 31 9500	+	0,4863
0402 21 99 9200	+	109,53	0402 99 39 9110	+	0,1026
0402 21 99 9300	+	110,88	0402 99 39 9150	+	26,81
0402 21 99 9400	+	118,51	0402 99 39 9300	+	0,2824
0402 21 99 9500	+	121,15			

Tuotekoodi	Määräpaikka (*)	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka (*)	Tuen määrä
0402 99 39 9500	+	0,4863	0404 90 21 9950	+	13,87
0402 99 91 9000	+	0,5543	0404 90 23 9120	+	61,94
0402 99 99 9000	+	0,5543	0404 90 23 9130	+	94,45
0403 10 11 9400	+	2,327	0404 90 23 9140	+	99,50
0403 10 11 9800	+	3,597	0404 90 23 9150	+	107,03
0403 10 13 9800	+	4,790	0404 90 23 9911	+	2,327
0403 10 19 9800	+	7,161	0404 90 23 9913	+	4,790
0403 10 31 9400	+	0,0233	0404 90 23 9915	+	7,161
0403 10 31 9800	+	0,0360	0404 90 23 9917	+	11,05
0403 10 33 9800	+	0,0480	0404 90 23 9919	+	16,60
0403 10 39 9800	+	0,0716	0404 90 23 9931	+	13,87
0403 90 11 9000	+	61,94	0404 90 23 9933	+	17,00
0403 90 13 9200	+	61,94	0404 90 23 9935	+	20,66
0403 90 13 9300	+	94,45	0404 90 23 9937	+	24,43
0403 90 13 9500	+	99,50	0404 90 23 9939	+	25,54
0403 90 13 9900	+	107,03	0404 90 29 9110	+	107,83
0403 90 19 9000	+	107,83	0404 90 29 9115	+	108,54
0403 90 31 9000	+	0,6194	0404 90 29 9120	+	109,89
0403 90 33 9200	+	0,6194	0404 90 29 9130	+	117,46
0403 90 33 9300	+	0,9445	0404 90 29 9135	+	120,05
0403 90 33 9500	+	0,9950	0404 90 29 9150	+	130,11
0403 90 33 9900	+	1,0703	0404 90 29 9160	+	136,02
0403 90 39 9000	+	1,0783	0404 90 29 9180	+	142,66
0403 90 51 9100	+	2,327	0404 90 81 9100	+	0,6194
0403 90 51 9300	+	3,597	0404 90 81 9910	+	0,0233
0403 90 53 9000	+	4,790	0404 90 81 9950	+	16,00
0403 90 59 9110	+	7,161	0404 90 83 9110	+	0,6194
0403 90 59 9140	+	11,05	0404 90 83 9130	+	0,9445
0403 90 59 9170	+	16,60	0404 90 83 9150	+	0,9950
0403 90 59 9310	+	28,24	0404 90 83 9170	+	1,0703
0403 90 59 9340	+	44,10	0404 90 83 9911	+	0,0233
0403 90 59 9370	+	48,63	0404 90 83 9913	+	0,0480
0403 90 59 9510	+	55,43	0404 90 83 9915	+	0,0716
0403 90 59 9540	+	81,46	0404 90 83 9917	+	0,1105
0403 90 59 9570	+	95,06	0404 90 83 9919	+	0,1660
0403 90 61 9100	+	0,0233	0404 90 83 9931	+	16,00
0403 90 61 9300	+	0,0360	0404 90 83 9933	+	19,20
0403 90 63 9000	+	0,0480	0404 90 83 9935	+	25,52
0403 90 69 9000	+	0,0716	0404 90 83 9937	+	26,55
0404 90 21 9100	+	61,94	0404 90 89 9130	+	1,0783
0404 90 21 9910	+	2,327	0404 90 89 9150	+	1,1746
			0404 90 89 9930	+	0,3390
			0404 90 89 9950	+	0,4863
			0404 90 89 9990	+	0,5543

(*) Määräpaikkaa koskevat koodinumerot esitetään komission asetuksen (EY) N:o 68/96 liitteessä (EYVL N:o L 14, 19.1.1996, s. 6).

Kuitenkin koodiin "099" sisältyvät kaikki määräpaikkakoodit 053—096.

Kun on kyse muusta kuin kullekin "tuotekoodille" ilmoitetusta määräpaikasta, sovellettava tuen määrä ilmoitetaan merkinnällä "****".

Merkinnällä "+" ilmoitetaan, että tuen määrää sovelletaan mihin tahansa muuhun kuin 1 artiklan 2 ja 3 kohdassa tarkoitettuun määräpaikkaan suuntautuvan vientiin.

Huomio: Tuotekoodit ja niihin liittyvät alaviitteet määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL N:o L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 836/97,

annettu 7 päivänä toukokuuta 1997,

Kiinasta peräisin olevaa valkosipulia koskevien tuontilupien antamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkinajärjestelystä 28 päivänä lokakuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96⁽¹⁾,ottaa huomioon Kiinasta peräisin olevan valkosipulin tuonnissa sovellettavasta suojatoimenpiteestä 15 päivänä toukokuuta 1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 885/96⁽²⁾ ja erityisesti sen 1 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

komission asetuksen (ETY) N:o 1859/93⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1662/94⁽⁴⁾, mukaan kolmansista maista tuodun valkosipulin yhteisössä vapaaseen liikkeeseen luovuttamisen edellytyksenä on tuontiluvan esittäminen,

asetuksen (EY) N:o 885/96 1 artiklan 1 kohdassa rajoitetaan Kiinasta tuotavaa valkosipulia koskevien tuontilupien, joita koskeva hakemus on jätetty 1 päivän kesäkuuta 1996 ja 31 päivän toukokuuta 1997 välisenä aikana, antaminen kuukausittaiseen enimmäismäärään,

ottaen huomioon edellä mainitun asetuksen 1 artiklan 2 kohdassa vahvistetut perusteet ja annetut tuontiluvat 5

päivänä toukokuuta 1997 haetut määrät ovat suuremmat kuin edellä mainitun asetuksen liitteessä mainittu vuoden 1997 toukokuun kuukausittainen enimmäismäärä; tämän vuoksi olisi määritettävä, miltä osin näihin hakemuksiin liittyvät tuontiluvat voidaan antaa; tämän vuoksi olisi evättävä 5 päivän toukokuuta 1997 jälkeen jätettyihin ja ennen 1 päivää kesäkuuta 1997 jätettäviin hakemuksiin liittyvien lupien antaminen,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1859/93 1 artiklan mukaisesti 5 päivänä toukokuuta 1997 Kiinasta peräisin olevalle, CN-koodiin 0703 20 00 kuuluvalla valkosipulille haettuja tuontilupia annetaan 0,56399 prosentille haetusta määrästä ottaen huomioon komission 7 päivänä toukokuuta 1997 saamat tiedot.

Edellä mainittuja tuotteita koskevat, 5 päivän toukokuuta 1997 jälkeen jätetyt ja ennen 1 päivää kesäkuuta 1997 jätettävät tuontilupahakemukset hylätään.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 8 päivänä toukokuuta 1997.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä toukokuuta 1997.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL N:o L 297, 21.11.1996, s. 1⁽²⁾ EYVL N:o L 119, 16.5.1996, s. 12⁽³⁾ EYVL N:o L 170, 13.7.1993, s. 10⁽⁴⁾ EYVL N:o L 176, 9.7.1994, s. 1

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 837/97,
annettu 7 päivänä toukokuuta 1997,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan
määrittämiseksi

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2375/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköistä ja muuntokursseista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten

mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta, ja

edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 8 päivänä toukokuuta 1997.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä toukokuuta 1997.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 337, 24.12.1994, s. 66

⁽²⁾ EYVL N:o L 325, 14.12.1996, s. 5

⁽³⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi
7 päivänä toukokuuta 1997 annettuun komission asetukseen

(ecua/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 25	052	90,5
	204	46,3
	212	108,7
	999	81,8
ex 0707 00 20	052	93,9
	999	93,9
0709 90 75	052	97,6
	999	97,6
0805 10 21, 0805 10 25, 0805 10 29	052	64,9
	204	39,2
	212	59,8
	400	54,1
	448	28,6
	600	55,6
	624	39,6
	625	37,4
	999	47,4
	0805 30 20	388
528		66,9
600		60,7
999		65,8
0808 10 61, 0808 10 63, 0808 10 69	060	51,0
	388	83,6
	400	82,9
	404	78,7
	508	77,0
	512	71,2
	528	80,0
	804	98,4
999	77,8	

(¹) Komission asetuksessa (EY) N:o 68/96 (EYVL N:o L 14, 19.1.1996, s. 6) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 838/97,
annettu 7 päivänä toukokuuta 1997,
tuontilupien antamisesta korkealaatuisele tuoreelle, jäädytetylle tai jäädytetylle
naudanlihalle

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon komission asetuksen (EY) N:o 1036/96⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1737/96⁽²⁾, annettu 10 päivänä kesäkuuta 1996, korkealaatuista, tuoretta, jäädytettyä tai jäädytettyä naudanlihaa ja jäädytettyä puhvelinlihaa koskevien tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista 1 päivän heinäkuuta 1996 ja 30 päivän kesäkuuta 1997 välisellä jaksolla, ja erityisesti sen 5 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (EY) N:o 1036/96 4 ja 5 artikloissa säädetään saman asetuksen 2 artiklan f alakohdan tarkoittamien lihojen tuontilupahakemusten ja niiden myöntämisen ehdot,

asetuksen (EY) N:o 1036/96 2 artiklan f alakohdassa vahvistetaan sellaisen Amerikan yhdysvalloista ja Kanadasta peräisin ja lähtöisin olevan korkealaatuisele tuoreen, jäädytetyn tai jäädytetyn naudanlihan, jota voidaan 1 päivästä heinäkuuta 1996 30 päivään kesäkuuta 1997 tuoda erityisin edellytyksin, määräksi 12 250 tonnia,

on otettava huomioon, että tässä asetuksessa säädettyjä tuontilupia voidaan käyttää niiden koko voimassaoloajan vain, jollei olemassa olevista eläinlääkinnällisistä järjestelyistä muuta johdu,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Jokainen 1–5 päivänä toukokuuta 1997 esitetty asetuksen (EY) N:o 1036/96 2 artiklan e alakohdassa tarkoitettua korkealaatuista tuoretta, jäädytettyä tai jäädytettyä naudanlihaa koskeva tuontilupahakemus hyväksytään kokonaisuudessaan.

2. Asetuksen (EY) N:o 1036/96 5 artiklan mukaisesti saa 4 971 tonnista jättää lupahakemuksia kesäkuun 1997 viiden ensimmäisen päivän ajan.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 8 päivänä toukokuuta 1997.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä toukokuuta 1997.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 138, 11.6.1996, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 225, 6.9.1996, s. 5

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 839/97,
annettu 7 päivänä toukokuuta 1997,
Kanadassa erityistuontikohtelun saavien naudanliha-alan tuotteiden toukokuussa
1997 esitettyjen vientitodistushakemusten hyväksyttävyydestä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan tuonti- ja vientitodistusjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sekä asetuksen (ETY) N:o 2377/80 kumoamisesta 26 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1445/95⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 266/97⁽²⁾, ja erityisesti sen 12 a artiklan 8 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (EY) N:o 1445/95 12 a artiklassa vahvistetaan Kanadassa erityistuontikohtelun saavien naudanliha-alan tuotteiden viennin tukemista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä asetuksen (EY) N:o 2051/96⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2333/96⁽⁴⁾, 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden vientitodistushakemuksia koskevat yksityiskohtaiset säännöt,

asetuksessa (EY) N:o 2051/96 vahvistetaan mainitun järjestelyn mukaisesti vuoden 1997 aikana vietävät naudanliha-

määrät; naudanlihaa koskevia tuontitodistushakemuksia ei ole esitetty,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Yhtään asetuksessa (EY) N:o 2051/96 tarkoitettua naudanlihaa koskevaa vuoden 1997 toukokuuksi esitettyä vientitodistushakemusta ei ole jätetty.

2 artikla

Todistushakemuksia voidaan esittää 1 artiklassa tarkoitettulle lihalle asetuksen (EY) N:o 1445/95 12 a artiklan mukaisesti vuoden 1997 kesäkuun viiden ensimmäisen päivän aikana, ja määrä, jota ne voivat koskea, on 5 000 tonnia.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 8 päivänä toukokuuta 1997.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä toukokuuta 1997.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 143, 27.6.1995, s. 35

⁽²⁾ EYVL N:o L 45, 15.2.1997, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 274, 26.10.1996, s. 18

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 317, 6.12.1996, s. 13